

ESEKEN

Tasghunche na Idles Gomera - La Revista de la Cultura Gomera
nº 7, enero, febrero y marzo de 1999

La mayoría del pueblo gomero exige de las autoridades competentes la inmediata declaración de patrimonio histórico a la cueva de Aguajedun y su entorno. pág. 14

El palo canario, una joya de nuestra cultura. pág. 11, 12

¡Identidad! Nuestra excesiva dependencia y la gran indiferencia de la clase política, nos ofrece un panorama ciertamente desolador. pág. 18

A los vecinos de San Sebastián de la Gomera les podría salir gratis morir. pág. 22

510 años después, seguimos recordando a los gomeros que lucharon por su libertad pág. 13,14,15



PONENCIA DE LA ASOCIACIÓN TAGARAGUNCHE PARA EL TAGOROR DEL DÍA 21 DE NOVIEMBRE

Desde la Asociación para el estudio y defensa de la cultura canaria, Tagaragunche, observamos con especial preocupación el nuevo modelo económico que se intenta establecer en la isla de La Gomera. Con el propósito por parte de las Instituciones competentes de realizar el incremento, a nuestro entender, fuera de lugar de unas 20.000 nuevas camas turísticas para un futuro próximo.

En nuestra organización, con esta ponencia, tan solo nos centraremos en la repercusión que puede y tiene hoy día el turismo con la cultura del lugar en cuestión, ya que las implicaciones del turismo, tanto negativas como positivas, no son solo culturales.

Opinamos que el turismo masificado, el que se quiere llevar a cabo en un futuro, es una forma agresiva de romper los lazos de identidad de un pueblo.

Las señas identificativas de un pueblo empiezan a ser agredidas desde el momento en que nuestras costas, verdaderos parajes naturales, son armados de hormigón de una forma desproporcionada como es este caso en cuestión. Desde que los recursos naturales, limitados por nuestra situación como isla, pueden mostrar síntomas de agotamiento por la explotación desmesurada, embargando el futuro de sus habitantes. Cuando con la generación de residuos sólidos en estas cantidades se siguen usando, como hasta ahora, vertederos incontrolados en nuestros barrancos y costa, suponiendo un cambio radical del medio-ambiente que siempre nos ha rodeado produciendo todo esto un atentado a las características identificativas de nuestra isla.

Con la llegada de grandes inversores turísticos se crea la especulación sobre el territorio. Además, existe por parte de estos, la necesidad de fomentar un ambiente muy particular, queriendo relacionar nuestro entorno con los países de origen del turista en cuestión: produciendo el desplazamiento de las señas que siempre han identificado al lugar; llegando a apartarse al propio habitante de la isla; Caminando hacia la pérdida de nuestro legado cultural; así como dificultando la supervivencia del propio canario.

El ya conocido síndrome de "aculturación", adopción de costumbres, culturas, etc. foráneas a cambio de la propia, convierten a La Gomera en un lugar con claro riesgo de perder uno de sus baluartes para afrontar un futuro digno.

La aparición de nuestros rasgos culturales en simples actos de diversión para intereses turísticos pueden llevar a convertirnos en simples marionetas recreativas para intereses muy ajenos al canario. Para nosotros, nuestra identidad cultural va mucho más allá que simple atracción turística.

La monopolización del desarrollo económico en la industria turística, supone romper definitivamente con uno de los grandes lazos que han unido, desde siempre, al gomero con el campo, desvinculándonos con una de nuestras principales señas de identidad y crecimiento económico más importante.

Por ello, como asociación cultural, como gomeros no estamos de acuerdo en la necesidad de masificación turística para el desarrollo económico isleño.

El turismo debe ser controlado, sabiendo las repercusiones negativas a las que nos sometemos. Estamos por un desarrollo económico siempre que suponga una mejora en la vida del canario, es por ello por lo que nos aferramos en la necesidad de dinamizar el campo agrícola, ganadería y la pesca, acordes con las características y ofertas de la isla, y si a esto le podemos sumar un turismo seleccionado acorde con lo que le puede ofrecer esta isla y sus habitantes podemos creer en que el desarrollo económico y social de la isla es posible sin la necesidad de perder la IDENTIDAD CULTURAL que nos ha caracterizado durante siglos. Entre todos, con el pue-

Tarazgache:

Asociación Tagaragunche
Las Tenerías s/n. La Hoya
38.800 Vallehermoso
Gomera

Tagoror:

Abrahan Barroso Martín
Gustavo Dorta Dorta
Miguel Navarro Darias
Jonay Izquierdo Trujillo
Marisa Darias Martín
Ruben Rodriguez Carmona
Tanagua Hernández
Ferrer

Amedel:

José Navarro Fernández
Amparo Sanches Martín
Juliana Ramos Fernández
Marlene Hernández
Martín
Benito Morales Chinaea
Carlos J. Pérez Simancas
Ruimán Medina Cabrera
Rafael Armas López
Antonio Morales Cano
Malù Padrón Padilla
M^a del Pilar. García Hdez.
Adan L. González Navarro
Josefina R. Chavez Cabeza
Juán Jose Padrón Padilla
Roberto Padrón Velázquez
Antonio Piñero Santos

Depósito Legal: Tf. 1.113/97
ISSN: 1139-272X
Imprime Globo-Tel.: 922 263156

Impreso en papel reciclado

La piratería en San Sebastián

A lo largo de su historia, la bahía de San Sebastián fue elegida en numerosas ocasiones como objetivo de corsarios a causa de sus excelentes condiciones de refugio para guarecerse de tempestades en toda época del año. Al tratarse de una bahía prácticamente desguarnecida y de fácil acceso provocó que fuera utilizada por piratas de distintas nacionalidades en numerosas ocasiones.

Otro factor que contribuyó a la presencia en la isla de estos corsarios fue el tráfico comercial con las Indias que aunque no alcanzó las cotas obtenidas por las islas de realengo si que se despachaba algún que otro navío con este destino y otros o bien se refugiaban embarcaciones esperando poder cargar en el puerto de Garachico.

Por tanto se puede afirmar que la Gomera, por todo lo comentado anteriormente, se convierte en un objetivo codiciado para los piratas, de ahí que sean conocidas las numerosas invasiones que padece, especialmente en los siglos XVI y XVII. De todas ellas se podrían destacar por sus repercusiones destructivas las de 1571, 1599 y 1618 a cargo de franceses, holandeses y argelinos respectivamente. De todas formas, habría que decir que los ataques navales contra la Gomera comienzan en la segunda mitad del siglo XV, siendo los objetivos unas veces los navíos fondeados en la bahía de San Sebastián o en el peor de los casos, ataques directos contra la capital, produciéndose saqueos, incendios y destrucción de parte de los edificios más importantes.

Un aspecto muy a tener en cuenta para entender esta oleada de corsarios en la isla es la aceptación de la convivencia pacífica tanto de los vecinos como de los Titulares del Señorío. Estos y la oligarquía con excedentes su-

ficientes obtenían importantes beneficios económicos con el rescate de prisioneros e intercambio de productos. A cambio, los corsarios utilizaban la bahía como lugar para esperar las flotas a su paso por la isla, al mismo tiempo que obtenían avituallamiento. Observamos por tanto, como existe una cierta colaboración entre los corsarios y los Señores de la isla, movida siempre por el interés económico que hay en este «intercambio comercial fraudulento», ya que los corsarios aunque en sus países de origen eran considerados héroes de guerra, para la Corona española eran enemigos.

Pasando ya al relato propiamente dicho de estos ataques hay que comenzar por el que se produjo el 24 de agosto de 1571 cuando arriba a la isla el pirata francés Jean de Capdeville al mando de cuatro navíos franceses y uno de nacionalidad inglesa. De forma inesperada, los franceses desembarcaron en el puerto y sitiaron la Villa obligando a los nativos del lugar a refugiarse en el interior. Los corsarios hugonotes después de saquear el pueblo lo incendiaron, desapareciendo los archivos y malográndose los edificios principales como el «Convento de los Santos Reyes». La población, aunque reaccionó tarde, emprendió un contraataque desde donde se habían ocultado, que provocó la retirada de los piratas.

El 13 de julio de 1599 arribó a la bahía capitalina el corsario holandés Pieter Van der Does que venía de atacar a Gran Canaria. La estrategia desarrollada para sorprender a los vecinos de la villa fue diferente a lo que realizaban habitualmente. Para ello, desembarcaron una parte de los efectivos que traían en la playa de Abalo, a unos pocos kilómetros al norte de San Sebastián, con la finalidad de atacar por la espalda a las fuerzas de resistencia gomeras. Al mismo tiempo, hacían su entrada por la bahía, estableciendo así dos frentes de ataque. Los soldados isleños, en previsión del ataque frontal y con intención de engañar a los holandeses habían enterrado en la playa tres cañones de bronce y las campanas de la Iglesia. Mientras, los señores de la isla

se retiraron a su hacienda de los Chejelipes, al fondo del barranco de San Sebastián. La defensa gomera fue muy valiente y arriesgada pero no pudieron vencer al grueso de la escuadra holandesa, que incendió el pueblo y rescató la artillería y las campanas. El 21 de julio, los holandeses abandonaron San Sebastián dejándolo materialmente arrasado.

Para finalizar estos relatos, hay que mencionar la violenta invasión argelina que capitaneada por Tabac y Salimán y compuesta por sesenta navíos se presentó en la Gomera, después de saquear Lanzarote, el día 20 de mayo de 1618. Era tal la mayoría de las tropas invasoras que toda la población huyó hacia el interior, dejando la villa totalmente abandonada. Incluso el propio Señor, D. Gaspar de Castilla y Guzmán huyó a refugiarse con su familia en la Palma. Los argelinos como no encontraron resistencia alguna se dedicaron a saquear el pueblo y a realizar incursiones hacia el interior encontrando algunos nativos que fueron posteriormente vendidos en Argel como esclavos. Antes de abandonar la villa, prendieron fuego a la Iglesia mayor, la residencia señorial y un gran número de casas particulares quedando también la Torre del Conde totalmente desmantelada.

A partir de este acontecimiento el temor se hizo presa de los lugareños que durante mucho tiempo suspendieron sus relaciones comerciales con otras islas por miedo a nuevos ataques.

José Juan Padrón Padilla
Licenciado en Historia

BIBLIOGRAFÍA:

- DARIAS PRÍNCIPE A., *La Gomera. Espacio, Tiempo y Forma*.
DÍAZ PADILLA, G., *La Rada y Puerto de San Sebastián de la Gomera*.
TEJERA GASPAS, A., *Los cuatro Viajes de Colón y Las Islas Canarias (1492 - 1502)*.
TRUJILLO C. J., *Episodios Gomeros del siglo XV*.
VIERA Y CLAVIJO, J., *Historia de las siete Islas Canarias*. Tomo II.

El Cedro, Los Tiles y Monforte

Después de seis ediciones hablando de lugares que se extienden fuera de los montes de la Isla, hoy nos vamos a adentrar en uno de los siete barrancos que nacen al pie del alto y cruzan una gran parte del bosque gomero.

Como habrán podido ver en números anteriores ya nos hemos referido a tres de ellos, el de Igualero, el del Agua y el de China.

El que ahora visitamos es el barranco de El Cedro que nace a 1450 metros de altura en las faldas del Garañonay con la cañada de Pajarito por el centro, la de la Junquera por la izquierda y el barranco de Matasno bajo las cumbres de Tajaqué por la derecha, este último se une a los dos anteriores en la cuesta de Malamente, más abajo está la conocida piedra "Chipuana", o la cañada del Haya, y entramos a ver el barrio de El Cedro con unas veinte casas donde se vivía principalmente, de la agricultura: pantanos, coles, papas, judías, etc. eran sus alimentos principales, también se criaba vacas, cabras, ovejas, cochinos, gallinas, etc. y entre los vecinos más conocidos podemos citar a Juan

Medina, Carlos Medina, Antonio Sánchez, Domingo Medina y Antonia Sánchez, Antonio Riso y Prudencio Sánchez que a pesar de sus noventa años sigue aferrado a su rincón.

Justo debajo de las casas cae al salto de agua más impresionante de la Gomera, "El Chorro", que así lo llaman, con 150 metros de caída, para luego cambiar su nombre y pasar a llamarse barranco de las Tiles.

Hay que decir que aquí estuvo instalada la primera planta de luz de la Isla, movida por agua. Desde allí podemos ver a la derecha la imponente montaña de Ansosa, el Roquillo de la Cincerra y el Roque del Bucio, a la derecha, también muy alto, el lomo de la Beta, el del Rincón y el de la Campana, barranco abajo y a la derecha encontramos las cañadas de Menesas, Cañamora, El Anconcito, Tío Ezequiel, Parehita, El Roque, esta última vigilada por dos grandes guardianes, El Roque de Los Gemelos.

Por la izquierda las cañadas de El Rincón, La Lajita, Las Loberas, El Ancón, Morera, Los Frailes, Candelilla, La Barca, Anden Primero, Brezito y Castaños, todas se unen al barranco que ahora, cambiado de nombre nuevamente, se llama de Monforte. Entre estas cañadas se reparten tres caseríos; el de Corralete, el de El Estanquillo y el de Monforte, estos fueron siempre barrios de gran riqueza agrícola: ñames, papas, coles, calabazas, mijo, plátanos, cebada, trigo, garbanzos, chochos, etc.

Entre los vecinos más populares podemos destacar a José Clemente que molía granos en un molino de agua, Policarpo Barroso maestro pedrero de los buenos, Domingo Barrera carpintero, Clotilde Barrera una de tantas poetas de la zona, o José Negrín el herrero. En el campo de la medicina natural podemos nombrar a los curanderos, Manuel Rodríguez, Felipa Cruz, y en la actualidad Caridad Rodríguez para arreglar cualquier torcedura, a Hipólito Rodríguez para curar la erisipela, a Juana Rodríguez para santiguar y a María Curbelo que pica del culebro.

Luego este barranco desemboca al general, donde hacemos un punto y aparte hasta que nos toque el Barranco de Hermigua.

Como podrán comprobar en una hoja no podemos describir todos los rincones, personajes o anécdotas de ningún lugar de la Isla, por lo que sólo pretendemos hacer un resumen de lo que es en realidad, claro que como ya dijimos una vez, para conocer y disfrutar de verdad estos rincones es necesario recorrerlos a pie y con tranquilidad, así que ya saben, al que le guste conocer su tierra, a patear.

Queremos agradecer la ayuda prestada, para muchos detalles de este artículo, al Señor Prudencio Sanches del Cedro, a Pedro Rodríguez Chavez de Monforte, a mi buen amigo el Poeta Emilio Clemente Chavez, a Basilio Rodríguez del Estanquillo y a todos los amigos que nos ayudaron en «rejuntar» estos da-



Donde el muerto mató al vivo

Aunque existen varias versiones de esta leyenda que ahora le contamos, todas llegan al mismo final, nosotros vamos a narrarles la que hemos oído desde niños y tal vez la que más se ha difundido.

En una de las tribus de la parte alta de la Isla vivía una hermosa y joven gomerita que era amada y rondada por dos jóvenes del lugar. La muchacha, viendo que sus amantes empezaban a odiarse y a tener problemas por ella, decidió negar su amor a los dos, intentando así evitar males mayores.

Los jóvenes que no se resignaron a perderla idearon un plan que luego hicieron saber a la joven. Los dos se embarcarían para el entonces nuevo mundo y después de varios años el primero que regresara sería su amor y ella pasaría a vivir en su hogar, la gomerita

accedió por lo que los gomeros deberían coger una de aquellas carabelas que solicitaban mano de obra.

Llegó el día señalado y los dos se pusieron en camino, saliendo por el alto en dirección a los Roque de Agando, para de allí bajar hasta el puerto de Ipalan.

Como en todas las historias de la vida, en este caso leyenda, hay uno malo que no respeta las costumbres o normas, al llegar a lugar conocido por «Cumbre de Tajaqué» ese que decíamos y que ya iba preparado, alzó su garrote y dio muerte a su compañero, luego le arrastró lejos del camino y continuó su viaje embarcándose para las Américas como había planeado.

En el barrió la joven observaba el camino que bajaba desde el alto, siempre esperando a saber cual llegaría primero si el uno o el otro.

Transcurrieron los años y el joven gomero regresó de allende los mares y al poner pie en tierra, presuroso

tomó el camino de la cumbre para tomar su premio, sabiendo que él llegaría el primero

... Ayamosna, Aguajedun, Asicel, Agando, Tajaqué... mas allí los Dioses le funcharon en la intriga y el joven lleno de curiosidad y apartándose del camino se adentró en el monte para ver como había quedado su crimen, su sorpresa fue mayúscula cuando vio los huesos de su compañero intactos.

Entonces la rabia le subió por todo el cuerpo hasta la cabeza, cogió una estaca de breso, que estaba allí como mandada a buscar, y al tiempo que decía "aquí estás todavía" empezó a romperlos con furia ciega.

Cuando llegó a la cabeza la ensartó por uno de los ojos, pero al intentar sacudirla para romperla viendo que no se desprendía, montó en cólera, la enganchó en la «jorqueta» de un árbol y tiró tan fuerte hacia sí de la estaca que al safarse se le enterró en el pecho partiéndole el corazón en dos.

Así acababa la vida de un gomero que obró con maldad para conseguir algo que deseaba. Nunca sabremos si el castigo se lo dieron los dioses, el azar o su propia conciencia, que le arrastró al lugar de los hechos. Lo que sí podemos saber, porque lo dice el refrán, es que

"El que la hace, tarde o temprano la paga".

También podemos decir que el título de la leyenda que hoy le hemos traído, es la pura y simple realidad, aunque las formas del hecho que narramos fueran otras.

Por eso podemos contar que otra de las versiones dice que el pleito entre los jóvenes gomeros fue por unos «jelechos» que uno tenía plantado y se los comieron las cabras del otro, este mató la cabra y el pastor le mató a él, lo que nos viene a decir que la esencia es la misma, o sea, que en la cumbre de Tajaqué fué....

"Donde el muerto mató al vivo".

Narración popular



Hautacuperche

Después de un día tan señalado para la historia del pueblo gomero como el 20 de Noviembre, que mejor que homenajear en esta página de grandes gomeros a uno ilustre que luchó y murió por defender los derechos y la libertad de su raza.

Corría el año 1488 y un Tagoror decide que se tiene que poner fin a la tiranía del Conde de la Gomera, matándolo, ¿pero quien podría encargarse de ese trabajo?

Hautacuperche era el hombre elegido, era un humilde pastor de los llanos de Aceisele que se había ganado el respeto de los demás por su gran valor en la guerra, por la destreza, habilidad y fuerza demostrada en los juegos beñesmenes, por su rebeldía hacia las normas del conquistador y por su mismo nombre que proviene de la palabra Tamasigh autekubbirt y significa "el que lleva consigo la felicidad" y le fue puesto, quien sabe, si por lo leído en las estrellas el día de su nacimiento.

Estos eran llamados "hombres mascotas" y tenían el atributo de que sus nombres fueran recordados por sus descendientes, había la creencia de que tenían un aura divina que les hacía invulnerables, que la protección de los Dioses era tal que todo a su alrededor se volvía benévolo y favorable, de ahí que el gomero mejor preparado para tal fin encabezara la rebelión.

Pues bien, retomemos el tema e imaginemos que vivimos en el siglo XV ¿Quién podría ser Hautacuperche? ¿podría ser cada uno de nosotros?

Yo quiero pensar que si, que dentro de muchos gomero se puede esconder un guerrero indómito descendiente de aquellos hombres mascotas, y pienso también en toda la frustración,

rabia e impotencia que pudo sentir un pueblo al ver como le somete otro más cruel y bárbaro que llovó a uno de sus hombres a matar al conde de la Gomera.

De un solo golpe de lanza y de abajo arriba mató al tirano y genocida Hernán Peraza, después encabezaría la rebelión y lograría asediar la Torre del Conde pero una saeta disparada a traición atraviesa su corazón matándolo de inmediato.

Imagínense el efecto que llegó a tener que un guerrero, protegido por los Dioses, muriera en la batalla, el impacto fue desmoralizador de ahí que el asedio acabara y los demás guerreros se retiraran a las partes altas de la Isla.

Luego vendrían los dolorosos acontecimientos de ese tal Pedro de Vera el cual no se merece que lo recordemos ni a él ni a toda la basura castellana que nos conquistó (sin someternos).

Hautacuperche sobrevivió a sus asesinos por que cada latir de nuestros corazones nos hace recordar que no hace más de quinientos años nuestros antepasados tuvieron que luchar por su vida, resistiendo atropellos y vejaciones, así que desde aquí pido que la

muerte de ese gran gomero "Hautacuperche" sea más que una fecha anecdótica.

Que vayamos haciendo nues-



tro este día y olvidandonos de esas semanas colombinas que son la vergüenza de un pueblo que realmente no participó en la conquista y genocidio de ese otro que es América.

Y aun huelo las fragancias, de una época donde guerreros

y reyes se levantaron contra todo un Imperio, lucharon por su tierra, su dignidad y su vida. Hautacuperche regó el barranco con su sangre, pero me alegro porque sé

Los magos de Chipude

Esta vez tenemos con nosotros en ESEKEN, la esencia misma de la identidad folklórica de la Isla, el verdadero idioma del tambor, el más profundo sentimiento aborígen gomero.

Hoy les presentamos a "Los Magos de Chipude", tal vez el último eslabón de la música ancestral gomera.

Los magos de Chipude se fundaron en el año 1969-70 y sus primeros componentes fueron gentes de la meseta central de la Isla, que solían tocar juntos en las fiestas, pero no podemos hablar de ellos sin nombrar en primer lugar al verdadero espíritu del grupo, "Isidro Ortiz Mendoza" que ha sido el precursor de los Magos y el máximo culpable de que todavía sigan manifestándose, aún habiendo personas de avanzada edad.

Los primeros fundadores de ese grupito del que luego nacerían Los Magos de Chipude fueron: Isidro Ortiz, Ruperto Barrera, Eliseo Barrera que empezaron a ensayar en el Cercado con unas chicas que bailaban, ya más tarde se unieron tocadores como, Domingo Mesa, José Ramos, Antonio Herrera, Adrián Marichal, Domingo Niebla, Candido Dorta, Juan Santos, Salvador Hernández.

Isidro nos decía, cuando le abordábamos en su casa para preparar este artículo, que los tambores de los altos sonaron toda la vida, aunque en los años cuarenta estuvieron prohibidos, el tambor no murió y siguió

sonando y que una parte de ese tambor que quedó vivo renació en "Los Magos de Chipude".

Sus primeras actuaciones fueron en la Isla y entre ellas nos destaca un homenaje que ellos le hicieron, en la Plaza de Alojera, a ese gran poeta que fue Lucas Mesa, luego han actuado en todas las fiestas de la Gomera, en el resto de Canarias lo han hecho en el programa Tenderete, en la Romería de San Benito en la Laguna, en San Lorenzo, en la bajada de la Virgen de las Nieves en la Palma, en la

Barcelona y en San Sebastián de los Reyes.

Podemos asegurar que los Magos de Chipude son el único grupo folklórico que imprime a sus manifestaciones ese algo espiritual, de ritual y de trance que poseen el tambor y las chácaras, y que cuando se pierde deja de ser un ritmo africano para convertirse en un baile típico español.

No queremos con esto ofender a otros grupos, pero si picarles el honor e invitarles a que dejen las florituras y exhibiciones y se metan



Fiesta de la Virgen del Pino en Teror, en Festivales en las Alcaravaneras, en Gran Tarajal en Fuerteventura, en la Casa de los Coroneles, en Tegui, en Arrecife, en el homenaje a Dacio Ferrera y en el homenaje a Quique de los Sabanderos, en el homenaje al Verga, en la Aldea de Gran Canaria, en la inauguración de la Calle Vallehermoso en Taco, en la Plaza de Toros, en el Congreso Mundial Amazigh, y en España en Madrid, en

dentro del tambor, disfruten de él y las chácaras y sepan que el tambor es para vivirlo y no para lucirlo.

Solo nos queda felicitar a los Magos, en especial al amigo Isidro por haber salvado esta joya del folklore canario, pidiéndoles fuertemente que no pueden retirarse sin dejar preparado su eslabón con el futuro, pues tienen una responsabilidad y una deuda moral con el pueblo Gomero y Canario en ge-

"DE DONDE VIENES A DONDE VAS"

I

Gomera ¿de donde vienes
con tus vestidos desechos,
con tu calzado maltrecho,
con tus plateadas sienes?
¿Qué buscas, si todo tienes?
tienes llena tu despensa,
tu verde campiña inmensa,
tus viñedos en bancales;
y para aliviar tus males
hay un mar de recompensa.

II

¿Hacia donde vas Gomera...?
en pos del maldito oro
y desprecias el tesoro
de tus tranquilas laderas.
¡Detente, un momento..., espe-
ral
que no te deslumbre el brillo
el espejismo amarillo
del dinero destructor,
ese maligno señor
que roba el vivir sencillo.

Luis F. Amaya Cordobés

CUANDO DUERMO

Por las noches cuando duermo,
subo a mi barco de vela
al que el viento empuja rauda
a mi querida Gomera;
y, mientras navega, deja
atrás una blanca estela
que yo debo desandar
cuando el alba me desvela.

Pero..., ahora dejo eso,
que ya llego a La Gomera...,
a esa perla del Atlántico
que mi corazón anhela;
¡y qué siento tan adentro
desde que vivo tan fueral
Pero, sigo navegando...
¡Cuánto tardal, ¡qué faena
Que yo ya quiero arribar

por la playa de Alojera.
¡Huy!, que resbalo en la proa
y al mar me voy de cabeza;
y en ese preciso instante
me he convertido en sirena
y nado, y nado deprisa
hasta llegar a la arena;
y entonces pierdo la cola
que yo tenía por piernas,
y me convierto en gaviota,
y subo por las laderas,
y bajo hasta Vallehermoso
por un tobogán de estrellas
lleno de olores a brezo,
a tomillo y a tederá.

Y llego a donde quería
Primero, a La Fortaleza,
adonde voy cada tarde
porque sé que allí me esperan;
y después de estar un rato
voy bajando hacia la era;
y allí me encuentro a mi padre
con Candelaria "Poeta";
la muerte no está en mis sueños;
sólo la veo despierta.
"Papá, veo que estás vivo:
¡no sabes cuánto me alegra!"
Tía Candelaria sonríe:
"¡está muerto el que no sueña!,
así que, sigue soñando
y encontrarás más sorpresas.

Los jazmines del Molino,
huelen tanto que marean.
Cuando sigo un poco más,
¡cuál no será mi sorpresa!
Veo a Domingo Palmero
con su reloj de cadena
(que ya ni mira la hora
porque la muerte es eterna)
hablando con tía Pancha
no sé qué de una escalera...:
que don Alberto le dijo
que por allí no subiera,
que su corazón cansado
no tenía mucha fuerza...

Sigo camino hasta El Paso;
y una voz me pone alerta;
es Ramoncillo, el barbero,
que está arrimado a la puerta
y con Emilio Martín
está haciendo una apuesta:
"Si pastor se pela al rape,

usted paga una merienda."
Mauro se ríe, sin ganas
pues le duele la cabeza.
Ahora puedo hablar con ellos,
que ahora no estoy despierta.

De repente, me doy cuenta,
¡Dios mío, si ya clareal
Y las farolas del mar
se apagan como una vela:
debo volver de mi sueño
que mis hijas no despiertan,
y sé que si no las llamo
llegarán tarde a la escuela.

Y como todas las noches,
lloro al dejar La Gomera;
y, como siempre, me digo
si ha merecido la pena
dejar mi tierra y mi gente
y vivir en tierra ajena.
Y ya, cuando me despierto
y ladeo la cabeza,
y miro a Pepe a la cara
y veo su gran paciencia,
su bondad, su valentía,
su buen hacer, su entereza...
Dios mío, cuántos valores:
¡ha merecido la pena!

De pronto, entran mis hijas.
¿Mis hijas? ¡Mis dos bellezas!
Merodean con sus brazos
y me abrazan, y me besan;
y mi corazón se alegra;
y mi cara se embelesa.
Son un regalo de Dios;
y digo con más certeza:
sigo pensando que sí,
que ha merecido la pena:
pero..., esta noche, cuando duer-
ma,
¡soñaré con La Gomera!

Crucita Amaya Cordobés

Los seres que sueñan así, que vuelan tan alto y aman tan fuerte tienen derecho a que, al final, todo lo que hagan les haya valido la pena, y así te lo deseamos desde ESEKEN. Leyendo cosas como esta llega uno a pensar que tal vez la gente sencilla y anónima sean los verdaderos genios, los verdaderos artistas y los

Diccionario

Tutlayche guanche (lengua guanche)

Después de siete números de la revista ESEKEN se nos acaba el Diccionario, pero con la satisfacción de haber publicado en este tiempo quinientos ochenta y dos vocablos. Algunas críticas nos han llegado insinuando que estos no pueden ser, o que el guanche no existe y cosas parecidas. Tenemos que decirle a estas personas, como ya dijimos en el nº 5, que la lengua aborígen

Canaria es un dialecto de la Gran Lengua Tamazigh del Norte del Continente Africano y que las quinientas ochenta y dos voces que hemos ofrecido son aquellas que están documentadas bien en libros o de fuente oral o lo que es igual preguntadas a nuestros mayores. En próximos números daremos palabras del diccionario Mazigio de D. Manuel Suárez Rosales y algo de gramática del curso impartido por el profesor D. Pablo de Luca.

TEHU= piedra (el tejo)
 TEHARENEMEN= higos pasados
 TEJUETE= bolso pequeño de piel
 TELFA= banquete
 TEMOSEN= cebada
 TESESE= vara, arma
 TESEGUE= tierra dura
 TESEQUE= tendido
 TESERE= bastón
 TIBIATIN= sacerdotiza
 TIBICENA= perro, demonio
 TIGALATE= alto y delgado
 TIGOT= cielo
 TIGOTAN= los cielos
 TIJAYAN= carnero
 TIL= sombra
 TIMBOCA= hongo de la jara
 TIME= risco alto
 TINAMBUCHE= vegetal
 TIMARGO= invocación a Dios
 TISA= padre
 TITEROYGATRA= antiguamente Lanzarote
 TOFE= el tostador
 TOFIO= vasija de barro para ordeño
 TOGIA= planta de los arenales
 TOMASAQUE= vara larga, lanza
 TORIÑA= templo
 TRONKEBE= sinvergüenza, miserable
 TUFA= oveja
 TURGAYTE= vegetal
 UCHAN= cueva, casa

VAKA-GUARE= deseo morir
 VENADE= yerba del monte
 VERODE= vegetal
 VIÑATIGO= vegetal
 WAN= hombre
 WAÑAK= lo que es de todos
 XAMA= grande, el que mas
 XAXO= muerto embalsamado, momia
 XERAX= grande
 XERCO= bota, zapato
 XUESTO= raíz de la malva
 XUAGARZO= arbusto de monte
 YERAY= el grande
 YFE= monte alto
 YGUAN= caer
 YLFE= cochino, sucio
 YOÑE= adivino
 YOYA= fruto del mocán
 YRAMA= arbusto
 ZA= no
 ZAN= señor
 ZEI= guardador
 ZELOY= el Sol
 ZIZI= traes
 ZONFA= ombligo, agujero
 ZU= si
 ZUAJA= vegetal
 ZUCHA= virgen
 ZUCHAJA= hija ilegítima
 ZUGUIRO= rubio

Hasta el próximo trimestre con el número 8
 y las primeras nociones de la hermosa lengua
 Guanche-Tamazight

Puchero canario

Esta vez queremos ofrecerles otra comida canaria muy extendida por todo el Archipiélago.

Se trata del "Puchero Canario" que, aunque existen muchas formas de hacerlo de una isla a otra y hasta de un pueblo a otro, variando sus ingredientes y su preparación, queremos ofrecerles la receta que nos dio la Señora Elena Santos Damas y que podíamos llamar Puchero de Epina.

INGREDIENTES:

1 pantana de 1 kg.
 $\frac{1}{2}$ kg. de Batatas
 1 kg. de papas
 $\frac{1}{2}$ kg. de carne de cochino
 4 piñas tiernas
 judías tiernas
 habichuelas
 ajos
 escalonas
 cilantro

PREPARACIÓN:

Se pone un caldero con agua al fuego, se limpia bien la carne que deberá ser fresca, se mete en el caldero hasta que hierva, en ese momento se le añade un majado hecho de ajos, escalonas, cilantro y sal.

A continuación se le hecha la pantana, las batatas, las papas, las piñas, las judías y las habichuelas, esto hasta que veamos hechas las papas.

Luego se debe sacar un poco del caldo del puchero ya hecho para escaldar un poco de gofio. Y como hemos dicho en otros platos canarios, se coloca en una mesa del patio:

el Puchero, el gofio escaldado y una garrafa de buen vino a poder ser de "forastera Gomera" y... bueno, lo demás no habrá que ponerlo en la reseta, porque ya se lo imaginan.

¡Que ustedes lo aprovechen!

La información ha sido facilitada por:
Elena Santos Damas.

Amorseco

A este arbusto también llamado almuseco, repasallo, enamorados o chirato, todos lo conocemos porque cuando vamos por el campo se nos pega en las ropas y suele ser muy incómodo de quitar.

Se da salvaje y como casi todas las plantas medicinales sirve para varios tipos de curas.

PROPIEDADES:

El amor seco se usa para: los catarros, para la garganta y para hemorragias externas.

PREPARACIÓN:

Para los catarros, se toman infusiones de amorseco dos o tres veces al día. Se puede mezclar con salvia o poleo.

Para la garganta, se toman infusiones y se hacen gargaras de amorseco dos o tres veces al día. Se puede reforzar su acción con llantén y limón.

Para hemorragias, que deben ser superficiales como heridas en la piel, se pone sobre la herida cataplasmas hechas de amorseco con tederas. En la Gomera en los años 60-70 se usaban las cataplasmas de rebustos.



Juego del palo Canario

Addalén isergüen (deportes autóctonos)

GENESIS.-

Durante una entrevista, el reportero pregunta a un gran maestro de juego del palo:
- ¿Cuál es el origen de este arte?

El maestro responde:

- Creo que antiguamente el hombre y el mono, que eran lo mismo, andaban por las copas de los árboles. Y que cuando se cayó, pues recientemente se ha descubierto que fue un accidente: que se cayó al partirse una rama. Y antes de enderezarse, se dio cuenta de que llevaba un palo en la mano. Por lo que se considera que la primera herramienta utilizada por el hombre, fue un palo.

ETAPA HISTÓRICA.-

Asistimos a la destrucción de los valores culturales, de las modalidades de existencia. La lengua, el vestido, las técnicas son desvaloradas. (Frantz Fanon) Los cronistas de la época de la conquista, que hablan de las costumbres del pueblo canario, resaltan el arte que tenían en el manejo de palos. Que formaban parte importante de su armamento, y que igual utilizaron para defenderse de invasores, como para defender propiedades o en desafíos personales, como en los competitivos *juegos Beñesmales*.

Palos que tratados especialmente para conseguir una dureza combinada con cierta flexibilidad, se convierten en armas respetables. Se cuenta del habilidoso jugador, Doramas - destacado luchador contra los castellanos- que "...mató en combate singular al hidalgo Juan de Hocas montado sobre un caballo andaluz, atravesándole el corazón, después de haberle traspasado de parte a parte su rodela y su cota de malla" (Fr. J. De Abreu Galindo)

Así como podemos encontrar muchas citas durante la guerra de ocupación europea, también son importantes las referencias al ánimo de los na-

turales para enfrentarse entre sí, que era la mejor manera que tenían para prepararse para la guerra. Tal como atestiguan los historiadores, refiriéndose al *Beñesmen* y otras celebraciones en tiempos de paz: "...se enfrentaban con magados (palos), esgrimiendo y buscando cada uno su ventaja..." (Leonardo Torriani). Sin pasar tampoco por alto el aspecto lúdico: "...los combatientes se conducían con relativa nobleza en las descubiertas o descuidos, señalando los golpes de gracia sin rematarlos y recogiendo en la guardia; actos de generosidad..." (Juan Bethencourt Alfonso)

Cuando ya en España se daba por oficialmente terminada la conquista, cartas de ventas de esclavos de Tenerife precisan, cuando se daba el caso, "esclavo de buena guerra y no de paces". Mostrando que la realidad del 1.500, era que se hacían esclavos por toda la isla indiscriminadamente, tanto entre los bandos de paces como entre los alzados guanches (Dtra Manuela Marrero). Guanches que en aquel entonces habían restablecido el antiguo menceyato de Adeje, trono universal de Tenerife, proclamando rey al famoso guerrero Ichasagua: ganador de los últimos juegos Beñesmales. Que se encargó de mantener vivo el espíritu guerrero durante su corto reinado, y dejar buena semilla; como consta años después de su muerte en el libro de acuerdos del Cabildo: "...que en esta isla hay muchos hombres de pelea guanches...que hacen daño a los ganados y haciendas de los vecinos" (1.514).

A través de los siglos nos siguen llegando noticias:

1.599: Defensa de Gran Canaria de la armada holandesa capitaneada por Van de Doez: "...de muchas que mataron los isleños, con lanzas y con leños..." (Bartolomé Cairasco)

1.718: Durante el conocido por Motín de Agüimes: "...Juan Alvarez le soltó un garrotazo (al alcalde), seguido de otro segundo que le propinó Lorenzo Rodríguez..." (Bethencourt Massieu)

1.797: Desarrollado en San Mateo con motivo de La Heredad de Satautejo: "...la multitud se abalanzó sobre ellos tocando caracolas y con garrotes y piedras." (Archivo Histórico Provincial)

Además de los relatos de estas situaciones, que por lo histórico de su contenido no pueden pasar desapercibidas, no encontraremos documento oficial que haga referencia a la práctica popular como juego, pues lo prohibición de los cabildos para entrar en poblaciones portando palos, lo remite a núcleos rurales y pasa a practicarse en la ilegalidad.

En lo referente a esta época de oscurantismo, agradecemos y aconsejamos un trabajo de investigación, serio donde los haya, de D. Manuel Lorenzo Perera: "¿Qué fue de los alzados guanches?". De donde extraemos esta cita, cuando se hace referencia a la festividad Beñesmar, entre gente dedicada al pastoreo y agricultura: "El juego del palo lo practicaba muy bien Cho Valentín Gallardo que era el cabrero más viejo..." (recogido por el autor en los altos de Güimar).

EPOCA ACTUAL.-

No es difícil encontrar entre nosotros a canarios, como Don Pedro o Don Marino Acosta, que recuerdan como sus padres y abuelos, como todos los cabreros, se manejaban con palos. Como se enfrentaban entre ellos, para decidir la propiedad de animales, para retarse en singulares desafíos o para bajarle los humos a alguno.

Durante la segunda mitad del siglo pasado, destaca la fama de los jugadores majoreros, como D. Pedro Pestano, que desembarca en Tenerife alrededor de 1877. Epoca en que se inicia el joven José Morales que, junto con su hermano Nicolás, crearía posteriormente la "escuela de San Andrés": primer grupo organizado donde se enseña y practica asiduamente.

De este grupo, a partir de 1910, tiempo en que era encabezado por el gran Francisco Morales (hijo de José), nace otra generación de jugadores que habría de influir decisivamente en la historia: Tomás Déniz; Polo y Maximiliano Acosta, pertenecientes más bien al bando de la Esperanza, pero con influencias en su juego de San Andrés; y por supuesto, Eugenio Díaz (El Verga), padre de Elisio y Luciana, que más tarde serían principal repre-

(Sigue en la pág. 12)

ESEKEN

sentación del clan familiar conocido como *Los Verga de La Esperanza*.

Extenderse en esta época intentando nombrar a los más destacados, es una pretensión casi inabarcable. Pues se ha intentado en trabajos más grandes y muy aconsejables ("El Juego del Palo Canario" de Angel González y Guillermo Martínez), que siempre se han visto limitados por espacio. Lo importante es señalar que desde 1877 hasta 1936 se vive un periodo de esplendor, que se interrumpe con el inicio de la guerra civil, paralizando definitivamente la "Escuela de San Andrés". Ocurriendo igual en todo el territorio. Y vuelve a relegarse al Palo Canario a la intimidad de la noche y los núcleos familiares.

Aunque hay noticias de algunas exhibiciones públicas anteriores, la primera iniciativa con éxito, sería la de un grupo de universitarios laguneros; para comprometer a **Tomás Déniz** a enseñar en la universidad (1974). De donde se crea el hoy conocido por "estilo Déniz", extendido por las islas de Fuerteventura, Gran Canaria, La Palma y Tenerife. La labor de las escuelas Déniz (Centro Universitario de Palo Canario, Escuela de Palo de la Universidad de Las Palmas de G.C., Escuela de Palo de Fuerteventura y E.P. de El Paso) en cuanto a recuperación, divulgación e investigación, ha de considerarse como pilares de la situación actual. No por casualidad su modalidad es la más difundida.

Casi simultáneamente (1976), **D. Pedro Morales**, nieto de D. José Morales, se dedica a la formación de un grupo de jugadores, que siguen hoy practicando el conocido como "estilo Morales". Se mantienen dos núcleos familiares importantes: "Los Vergas" de La Esperanza, con **Elisio y Luciana Díaz** como patriarcas, y "Los Acostas", con **Polo** como motor, y su sobrino, **Marino Acosta**, que tras varios intentos, durante finales de esta década y principios de los ochenta, logra sacar algunos jugadores ajenos a la familia que acaban

formando grupos en Santa Cruz, Arafo y Las Mercedes, Además de el de Los Campitos, dirigido personalmente por D. Marino y su primo Pedro (hijo de D. Polo).

En 1982, la asociación Tabor de Palo Canario (ASPAC) en torno a "**Maestro Paquito**" (Paco Santana) en Telde inicia la enseñanza de garrote, surgien-



do varios grupos de palo grande a lo largo de toda la isla. Labor también llevada a cabo por los maestros **Manuel Guedes y Miguel Calderín**.

En Lanzarote, a finales de 1987, nace la "escuela insular de Palo Conejero" a cargo del maestro D. **Cristín Feo de León** y hoy ya se cuenta con un grupo de Haría y el de Arrecife.

En el hierro se ha conservado la práctica gracias a los discípulos de **Juan Francisco Quintero**: **Eloy Quintero** y **Juan Cabrera**, que lo han mantenido en sus entornos familiares. En La Palma se organizan dos cursos de juego del palo a cargo del maestro D.

Tomás Hernández, que fructifican en uno de los primeros Club de Palo de Canarias: "**Galgen**".

Y aquí es donde se inicia el camino del futuro: Después de repetidos intentos de aglutinación a través de la modalidad de asociaciones culturales, y con esta experiencia en las espaldas, nace la "**AGRUPACIÓN CANARIA DE JUEGO DEL PALO**" (1994). Que centra inicialmente su lucha en conseguir la Orden de 15 de Octubre de 1996 que reconoce el derecho a organizarse, estructurarse y establecer las peculiaridades inherentes de esta práctica.

Noce entonces la **FEDERACIÓN DE JUEGO DEL PALO CANARIO**.

DESCRIPCIÓN DE ESTRUCTURA TÉCNICA: (según la Federación de Juego del Palo Canario)

Esgrima o práctica tradicional, concebida como juego de codificación flexible que se realiza entre dos jugadores, provistos de un palo, con dimensiones similares, según modalidad, cuyo fundamento técnico principal consiste en la realización, por parte de uno de los jugadores, de una técnica (palo o punta) de ataque (mandado o golpe) de una forma correcta, desde una posición (cuadra) apropiada, a una parte vital del otro jugador, realizándolo lo más cerca posible sin efectuar contacto, es decir, parando (reteniendo) el

palo. Por el contrario, el otro jugador deberá efectuar una esquivo (vacío) o técnica de defensa apropiada (atajado o parado) que neutralice o bloquee el palo del adversario, evitando que se acerque a él, pudiendo realizar como respuesta una acción de réplica (contramandado o contragolpe).

Les puedo asegurar que la Federación de Juego del Palo Canario es la confluencia de muchos trabajadores, por la perpetuidad de esta actividad lúdico-deportiva; que consideramos una joya de la cultura canaria, y conservamos como tal. Y luchamos denodadamente porque sea difundida, porque lo autóctono, debe de ser exótico solo para

¡Ya se quebró el gánigo!

Desde Aguajedun brotó el grito desgarrado al resto de la rotunda orografía Gomera.

¿Cuál es el significado de ese llamado que dió paso a la posterior rebelión de los gomeros? Debemos adentrarnos en el mundo prehispánico donde el sistema sociopolítico venía determinado por la existencia de cuatro cantones, a saber: Ipalán, Mulagua, Agara, Orone. Pactaban dos a dos formando bandos para evitar la endogamia. Tal pacto se simboliza a través de beber leche de un mismo gánigo.

súbditos. ¿Cuál fue la motivación que llevó a los gomeros a incluir entre sus pactos a los conquistadores? Nos cuesta aceptar que observasen al colonizador como uno más de ellos, máxime cuando ya desde Jean de Betencourt y la posterior llegada de los portugueses el comportamiento de estos fue de pillaje y de esclavización, basta leer las crónicas.

Quizas fuese el intento de pactar con el enemigo una manera de controlarlo, quien sabe si determinarías ventajas para las familias más poderosas gomeras que se aliaron con los castellanos. Los hechos históricos demuestran que los señores siguieron con el comportamiento consustancial al conquistador: pillaje, razzias

normas pactadas a través de la colactación (beber del mismo gánigo) de respeto a la exogamia, tal como opinan Tejera Gaspar y Pérez Saavedra.

No, no se quebró el gánigo por tal motivo, quizás fuese la gota que colmó el vaso, pero el hecho hay que enmarcarlo en las continuas rebeliones como quedan datadas en las fuentes documentales. Siempre el mismo motivo: la explotación, el cautiverio de

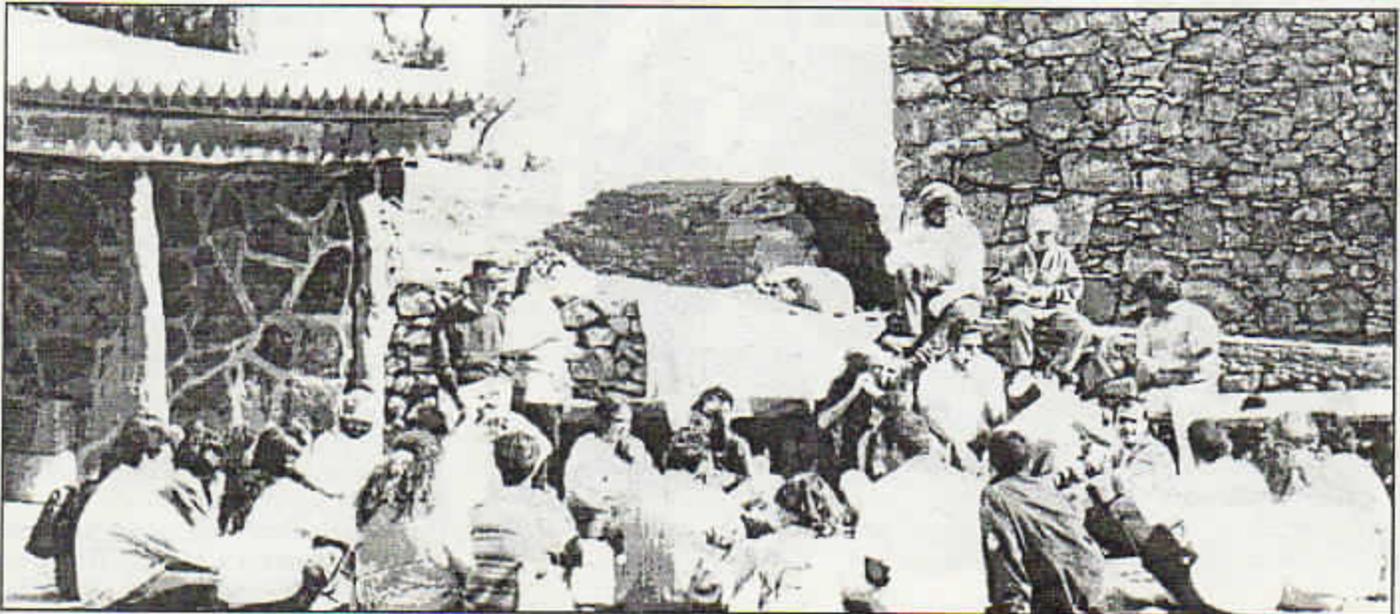


1ª Ruta Hautacuperche

Ello significa atender y respetar determinadas normas que pretenden la supervivencia del grupo en un espacio tan limitado como es una isla. Los Peraza, no se sabe muy bien si el viejo o el joven, también beben lo que les debería llevar a respetar las normas de exogamia según los gomeros y lo que según el conquistador es interpretado como la conversión de los nativos en sus

para extraer esclavos, explotación de la población nativa. Por lo tanto nos parece erróneo simplificar la rebelión de 1488 a los amores entre Peraza y la joven Iballa, los cuales rompían las

la población nativa, etc. culminaron con la rebelión de 1488. Se





podría considerar los amoríos como un hecho puntual y no podemos seguir la tesis de Tejera Gaspar que considera la muerte de Peraza como un acto de sublevación más que como el castigo a quien no respetaba una norma consuetudinaria (exogamia), es un acto de etnocontrismo.

No, porque el autor se limita a estudiar la muerte de Peraza sin tener en cuenta los antecedentes: sus contexto histórico. ¿Era el gomero incapaz de determinar cuál era su nueva situación frente al conquistador? Este nuevo marco histórico con la llegada de los conquistadores determinó cambios en la conducta sobre todo ante el que provie-

ne del exterior. Es, en ese contexto, donde se ha de analizar lo acaecido en Aguajedun, son las nuevas respuestas ante las nuevas situaciones. El gomero toma la iniciativa en la historia.

Con "La Ruta de Hautacuperche" de 1998 hemos intentado trazar un puente entre lo acaecido en el siglo XV y la actualidad. Observamos la historia como un instrumento eficaz para conocer el pasado pero también como un método de análisis del presente y una proyección para el futuro. La historia no es aséptica, está infectada cuando realmente se quiere conocer nuestro pasado tanto por un lado como por el otro. Hoy la balanza se inclina del

lado de aquellos que junto a Pedro de Vera reprimieron la sublevación. No, los hechos no están tan lejos sus consecuencias las soportamos en él presente. Veamos: ¿porqué existe ese desinterés por conservar los yacimientos de la cultura precolonial?

Es penoso observar el grado de abandono de la cueva de Aguajedun, no sería una mala idea rescatarla por parte de las instituciones públicas, hacer de ellas un museo de sitio. Son las instituciones quienes deben responder a las demandas de los ciudadanos concienciados en preservar el patrimonio. Aguajedun se nos muestra como un sitio ideal, es más se podría considerar como una alternativa al intercambio de culturas. No es tan disparatado, los Herreños lo han conseguido en el poblado de Guinea es muy alentador lo realizado allí. Esperemos que cunda el ejemplo.

No puede volver a ocurrir lo que pasó en el alto de Garajonay, es el colmo de la ignorancia, quien sabe si del cinismo, el panel-cartel colocado por el organismo de Parques Nacionales indicándonos la existencias de aras de sacrificio en dicho lugar, tras que su antecesor el ICONA, motivado por su conocimiento del patrimonio arqueológico, lo destruyese. Ver para creer. Destrozar las evidencias arqueológicas para colocar paneles-carteles señalando al visitante lo que allí había. Pero no solo Garajonay, quizás se deba dar una respuesta a Argodey (fortaleza de Chipude). Han pasado cien años



desde la visita de Betencourt Alfonso quien observo recintos relacionados con lugares de culto y habitación temporal. Y da vergüenza ver como unos desaprensivos se han dedicado a hacer espirales cerca de las estructuras, desgraciadamente el ejemplo de Chillida en Tindaya cunde y ahora se trata de dejar nuestro testimonio al lado de los yacimientos.

Y así muchos yacimientos que deberían salir a la luz pública a través de la carta arqueológica para ser conocidos y conservados. Es la única política que permitiría su mantenimiento, hacerlos accesibles. Cuando hayamos acostumbrados a la población a su disfrute a nadie se le ocurrirá destruirlo. Nadie tiene una piedra de la Torre del Conde en su casa.
Y ¿El museo arqueológico?.....

Claro está, la balanza sigue inclinada hacia el otro lado, intentemos compensarla. Concienciémonos sobre el valor de nuestro patrimonio arqueológico y demandemos de las instituciones responsables su conservación. Estamos a tiempo, no dejemos que la Isla se nos llene de grandes paneles indicándonos el lugar donde estaban los yacimientos.

El tagoror

Tras la ruptura del gánigo en Aguajedun pusimos rumbo a Las Nieves, donde tendría lugar el tagoror y la comida comunitaria. Al llegar se comió y bebió algo para entrar en calor. Poco a poco fue llegando más gente hasta que, a eso de las once, decidimos dar comienzo al tagoror.

Este tagoror lo planteamos como un ejercicio de reflexión y debate abierto, participativo y constructivo, cuya finalidad era la toma de conciencia, por parte de los presentes, de algunos problemas que nos afectan a todos/as en la isla, con el fin de ir tomando la iniciativa para resolverlos. En este sentido invitamos a varios colectivos y asociaciones de la isla para que asistieran y colaboraran. Los grupos que estaban representados aquel día fueron: Solidaridad Canaria, Aguajedun, Azarug, AIDER, MOGA, Gara, AGAE, CIT Rural, y por supuesto, Tagaragunche.

El tema que propusimos para el debate fue el turismo y sus repercusiones para el futuro de La Gomera. A

partir de una serie de ponencias introductorias realizadas por representantes de algunas de las asociaciones invitadas (AIDER, Gara, CIT, MOGA), los asistentes comenzaron a tomar la palabra por medio de la añeja, tal como hacían los antiguos gomeros. El debate fue ameno y participativo, y se podía haber seguido hablando durante horas si no llega a ser por la falta de tiempo. Esta ha sido la primera vez que hemos organizado un tagoror de este tipo, y creemos que la experiencia ha sido positiva. Las conclusiones serán recogidas en un manifiesto firmado por todas las asociaciones participantes.

El tagoror y el fresquito que hacía en Las Nieves nos abrieron el apetito y finalmente pasamos a las mesas, donde estaban los productos de la tierra que habíamos preparado: papas, queso, almogrote, pan, cebollas, vino, etc. Los asistentes también llevaron sus viandas, así que comida no faltó. Y así, en un ambiente festivo y de hermandad, pasamos el día en Las Nieves, hasta que llegaron las dos y media y partimos caminando hacia San Sebastián.

En la plaza de Las Américas de San Sebastián de La Gomera, tuvieron lugar los actos folklóricos que culminarían las actividades realizadas durante el Sábado 21 de Noviembre. El grupo de este mismo pueblo "Hautacuperche" abrió la noche con folías, isas y somos costeros, el grupo Aguajedun nos transportó con su folklore por las siete islas. Estos jóvenes se trasladaron desde la isla de Achinet para participar en la conmemoración de la Rebelión de los gomeros. La noche terminó con las actuaciones del joven cantautor Andy interpretando, entre otras temas, arreglos de poesía de D. Francisco Tarajano, y los grupos de rock gomero Parasitosis y Orahán que no quisieron dejar pasar esta simbólica fecha.

El Domingo 22 de Noviembre se realizaron las exhibiciones de Juegos Autóctonos canarios contando con la colaboración del grupo de salto del Pastor, Aguajedun. La Lucha Canaria estuvo representada por alumnos del equipo de lucha de la Universidad y su profesor Nolberto Marrero. No faltó el juego del palo a manos de los chicos Celia, Adrián y Ángel de un grupo de Achinet. El deporte gomero la Thiyada, estuvo representada por miembros de la Asociación Tagaragunche.

Hasta 1999, que.....



Las viñas y los vinos gomeros: un recorrido por la historia

En la isla de La Gomera como en las siete restantes del Archipiélago Canario todavía quedan vestigios de aquel pasado esplendoroso donde los vinos canarios llegaron a ser codiciados por medio mundo. En muchas zonas de la Isla se pueden observar aún numerosas terrazas de cultivo que se extienden por zonas casi inaccesibles, pero que en el pasado estuvieron cubiertas por viñedo.

Con anterioridad a la conquista de Canarias la vid no existía en las Islas, basándose la agricultura de los aborígenes en unos pocos cultivos como la cebada, el trigo y en algunas ocasiones los guisantes y las habas. Es pues por manos de los conquistadores y en el siglo XV cuando tendrá lugar la introducción de la vid.

La vid encontró condiciones óptimas en el Archipiélago, tanto por lo que se refiere al clima, seco y soleado, como a las calidades del suelo. [...] *Los terrenos secos, ligeros, pedregosos, areniscos, mezclados de lavas de volcán desmenuzadas, y que se levantan en cerros, colinas, lomas y laderas, son los que ordinariamente producen los mejores vinos [...].* (Viera y Clavijo, 1982).

Es en la primera mitad del siglo XVI y con la caída del cultivo de la caña de azúcar es cuando la vid cobra importancia y se extiende. De La Gomera existen referencias por aquellos años diciéndose lo siguiente: [...] *Casi todos los campos insulares están llenos de viñedo.... y La Gomera aunque su vino era seco y agrio, impropio para la exportación, cultivaban como en Tenerife las viñas sobre las faldas de las montañas o en andenes que recuerdan las terrazas egipcias e incaicas [...].* (Morales Padrón, 1955).

Frutuoso, un viajero del siglo XVI comenta acerca de la Isla: [...] *Aun-*

que es pequeña produce mucho pan, vino, azúcar, quesos [...].

Como se puede observar, por aquellos años se cultivaban mucho las viñas en La Gomera y se producía mucha cantidad de vino, aunque el reconocimiento hacia los mismos no era muy halagador. Una de las condiciones que se consideraban importantes en aquella época para el tráfico de productos, entre ellos el vino, era la privilegiada situación geográfica de la Isla, siendo una zona de escala para los navíos que viajaban desde Europa hacia las Indias Occidentales y Orientales.

En el siglo XVII los puertos insulares sostenían un gran tráfico internacional movilizándose toda la actividad humana en el cultivo y elaboración de los caldos. En La Gomera: [...] *La producción era reducida, obteniéndose unos vinos de baja graduación, poco aptos para navegarlos, aunque sus habitantes conseguían unos tipos de clarete excelentes y el máximo de rendimiento por unidad de cultivo [...].* (Bethencourt Massieu, 1991).

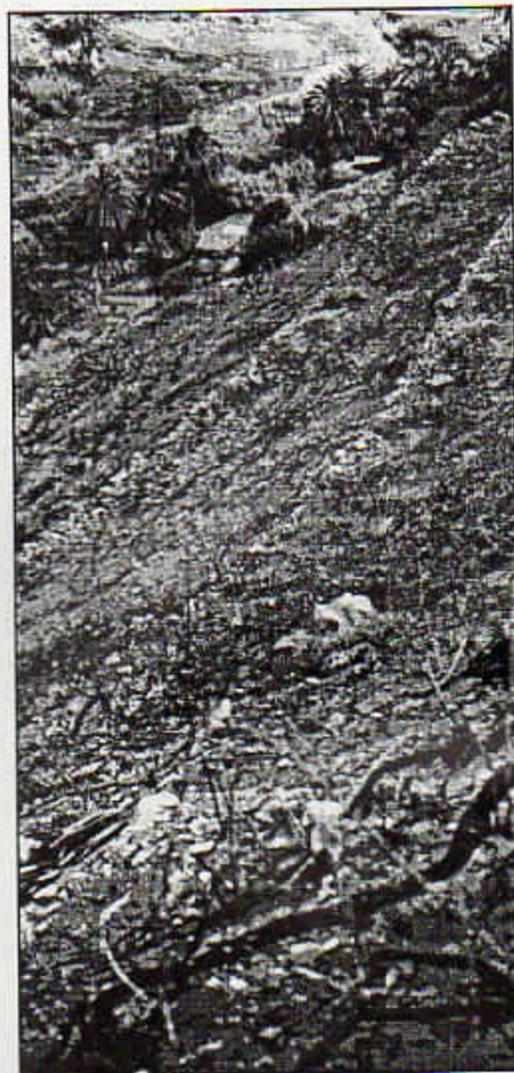
A finales del siglo XVII comienza la decadencia del sector vitivinícola acentuándose a lo largo del siglo XVIII. George Glas, un viajero del siglo XVIII nos habla del vino de La Gomera diciendo: [...] *El vino gomero en general es flojo, pobre y áspero, y por tanto no adecuado para la exportación; sin embargo una parte de este, cuando tiene dos años sobrepasa al mejor de La Madera (Madeira) en cuanto gusto y aroma, aunque es claro como el agua y flojo como la cerveza floja [...].*

En la segunda mitad del siglo XIX las plagas de Oidio y Mildiu terminan casi con los

viñedos canarios quedando la producción restringida al mercado local. De todo lo relatado con anterioridad se podría deducir que los vinos gomeros no han pasado desapercibidos a lo largo de la historia, pero tampoco se han considerado vinos de calidad desde un principio.

Quizás lo que se ha citado sirva de ejemplo para intentar mejorar la elaboración de vinos en La Gomera ya que a veces hay que investigar en el pasado para no cometer errores en el futuro.

Josefina R. Chavez Cabeza



Lenguaje e identidad cultural en Canarias

En todos los pueblos del mundo se pone de manifiesto la relación inequívoca entre su expresión y su identidad cultural. Esta es una relación evidente que se manifiesta en todos los niveles. En el plano personal podemos observar cotidianamente como las diferentes formas de hablar predisponen igualmente diferentes reacciones. Y en el mismo sentido, en el estado español catalanes, vascos y gallegos se aferran a sus lenguas como su legado cultural más importante.

Esto mismo ocurre, a nivel dialectal, con los norteamericanos o australianos frente a los ingleses, con brasileños frente a portugueses, o mexicanos o argentinos frente a castellanos. En este marco intentaremos acercarnos al estado en el que se encuentra en Canarias esta relación entre lenguaje e identidad cultural.

Conviene, en primer lugar, tener en cuenta la situación global del español hablado en Canarias dentro del conjunto del idioma. El español, o castellano que lo mismo da, es una lengua que se suele dividir en dos grandes dialectos. Por un lado tendríamos lo que se suele llamar español septentrional, o propiamente castellano, que se habla en Madrid, las dos Castillas, Extremadura y el Cantábrico. Éste es el español estándar, el que escuchamos por la televisión, hablado por apenas dos de cada diez hispanohablantes. Por otro lado tendríamos lo que se suele llamar español meridional o atlántico, hablado en Andalucía, Canarias y América por la gran mayoría de los hispanohablantes.

Si atendemos a la situación de este dialecto atlántico, nos encontramos con que el adaluz, debido a su infravaloración, se encuentra en una situación precaria, visto como una forma de hablar muy simpática pero poco seria para, por ejemplo, presentar un telediarario. La situación de los dialectos americanos es bien distinta. Los medios de comunicación y las grandes personalidades de la cultura conforman un re-

ferente claro para todos los hablantes, que saben, sin abandonar su variedad dialectal, lo que está bien o mal dicho. Así, argentinos o mejicanos pasean por el mundo con orgullo su forma de hablar.

La situación del español canario es totalmente opuesta a la de los dialectos americanos. En las Islas no hay un referente claro en el que el hablante pueda apoyarse para saber si lo que dice está bien o no. Por ello, los medios de comunicación nacionales y los inmigrantes españoles imponen su ley. Del mismo modo, los medios locales están llenos de estos españoles o de canarios que se esfuerzan por imitar a los primeros.

Esto mismo ocurre con un sector importante de la clase política canaria. Por último, las grandes personalidades canarias de la cultura no tienen capacidad para dejarse oír. De hecho, el intento de crear una Academia Canaria de la Lengua Española, liderado por intelectuales canarios de reconocido prestigio, fue abortado por la clase política canaria, bien por ignorancia, al interpretar que lo que se pretendía era crear una Academia de la Lengua Canaria, o bien por intereses injustificables. En América, que existen Academias de la Lengua Española en todos los países, éstas sirven para actualizar los rumbos que toman sus dialectos, y lo que es casi más importante, como punto de encuentro de intelectuales que todo el mundo reconoce.

El hecho de que el hablante canario no tenga estos puntos de referencia, hace que se produzcan situaciones que en América serían impensables. En La Gomera, por ejemplo, hay mucha gente que se avergüenza de usar el pronombre átono *vos* (*¿cuándo vos vais?*), en lugar del castellano *os* (*¿cuándo os vais?*). En América, en cambio, ningún argentino se avergüenza de usar su pronombre tónico *vos* (*¿qué querés vos?*) en lugar del castellano *tú* (*¿qué quieres tú?*) ¿Por qué



los jóvenes se ríen cuando oyen decir a sus padres o abuelos que alguien está *para abajo*, *para Alemania*? En América sería impensable que, como ocurre en algunos colegios privados canarios, se obligue a los niños a pronunciar el sonido *ce/zeta*, a decir *patata*, o a aprender a utilizar *vosotros* correctamente.

Por todo esto, en Canarias tenemos que afirmar que desgraciadamente no existe una norma culta canaria a la que todos deberíamos aspirar, sino que este lugar lo ocupa la norma castellana o septentrional, que funciona como verdadera norma de prestigio. De hecho, algunas expresiones típicamente canarias parece que sólo pueden usarse en determinados ambientes, teniendo casi que pedir permiso para usarlas, como anécdota, en ambientes más cultos.

Las causas de esta situación no parece difícil encontrarlas, y aunque para algunos este sea un tema tabú, algunos investigadores han indagado en ellas, relacionándolas inequívocamente con las circunstancias históricas que han atravesado estas Islas en los últimos quinientos años: colonialismo, servilismo, caciquismo, complejo de inferiori-

El ojo crítico

Desde la visión globalizadora de la sociedad gomera, fruto de un razonamiento mesurado y objetivo me asaltan por igual certezas e interrogantes. Resulta un hecho irrefutable que el aislamiento al que se ha dejado conforma una impronta indeleble en la idiosincrasia del pueblo gomero.

Prueba de ello es el poco interés constatado que suscitan las amplias manifestaciones folclóricas del Archipiélago Canario en nuestra sociedad, imbuidos por un mal congénito que bien podríamos denominar como inmovilismo cultural.

La excesiva dependencia del exterior, unida a la indiferencia de la clase política por estas cuestiones, han configurado un panorama ciertamente desolador que ofrece pocos visos de solución.

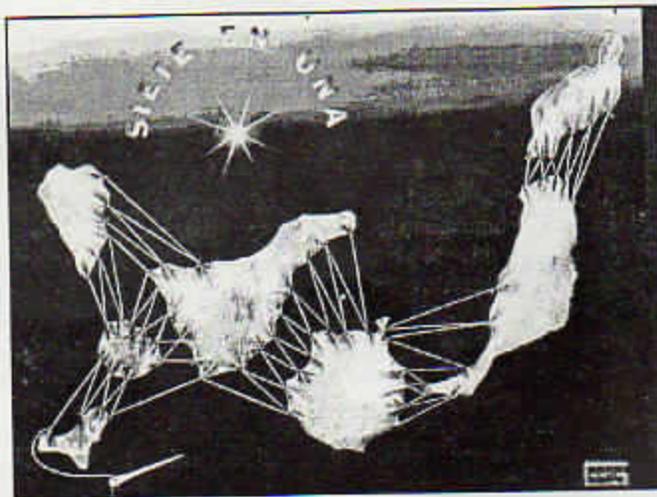
La peligrosa tendencia consistente en valorar positivamente todo lo foráneo y menospreciar e ignorar todo lo nuestro, indudablemente ha fomentado la creación de un ambiente insano, para unos pocos claramente irrespirable, mientras que para el resto, desgraciadamente, no ha significado siquiera una llamada de atención a sus conciencias alojadas en un dulce letargo, habitantes del paraíso de la ignorancia.

Ante esta situación cabría preguntarse ¿Qué posición debemos adoptar?. Podemos mirar hacia delante, sin reparar en los problemas que nos aquejan, dando la espalda a las voces que se alzan pidiendo una salida digna a las vicisitudes laborales y socioculturales de la juventud gomera, postergada por la clase política a un segundo plano; podemos seguir en la tónica lastimera consistente en vivir a expensas de los favores interesados de las administraciones públicas, traducidos en forma de contratos laborales a tiempo parcial; podemos mantener eternamen-

te el irrisorio récord de ser la isla más insensible con los deportes autóctonos canarios, o bien, podemos contribuir decididamente a un cambio sustancial de este panorama.

En este sentido se han hecho notables avances aunque todavía insuficientes. Se ha propuesto que el silbo gomero forme parte del programa educativo en las escuelas de la isla. En la actualidad 200 alumnos se benefician de los cursos de iniciación y aprendizaje de este lenguaje y si la Consejería de Educación, como todos esperamos, se pronuncia a favor de esta iniciativa podemos contar en un futuro con un elemento unificador que nos marque el camino a seguir en busca de la gema de inestimable valor que se esconde en el rincón más profundo de cada gomero: SU IDENTIDAD.

Para entender mejor el mensaje que se quiere comunicar con el término LA IDENTIDAD DE CANARIAS



es de rigor dirigir la mirada más allá de nuestro entorno y centrarla en los órganos de poder político que supuestamente han creado un frente común en aras de la defensa de nuestras señas de identidad.

El proyecto nacionalista que surgió en Canarias como respuesta a las exigencias de un amplio sector de la sociedad, consientes del poco interés que manifiestan los partidos centralistas por los problemas canarios (más pen-

dientes de seguir las directrices marcadas por el Gobierno de la Nación, sin contar, por consiguiente, de autonomía política propia), parece afrontar el próximo milenio con un ápice menos de ilusión que antaño y cual barco inmerso en una tormenta, sin rumbo y a la deriva. Personalmente me apena tener que referirme al Nacionalismo Canario en estos términos pero las evidencias son concluyentes.

Somos la Comunidad autónoma con más paro, de las que más inflación tiene, en la que los sueldos son menores en comparación con los del resto del Estado Español y en materia de educación, sanidad y política social la situación no muestra una cara más amable. Para colmo de males, algunos de nuestros políticos se tildan de nacionalistas y únicos defensores de los intereses canarios olvidando un precepto fundamental: las palabras no tienen razón de ser si no se llevan a la práctica, si no se convierten en realidades palpables. Resulta de una gran hipocresía el lanzar mensajes conciliadores tendentes a solucionar el pleito insular cuando no se han tomado medidas de unificación cultural: todavía no contamos con un himno de Canarias, no hemos adoptado un modelo propio de bandera ni tenemos un Estatuto de Autonomía de Canarias votado por todos los canarios como ya hicieron en su día vascos, catalanes y gallegos.

Para concluir, no puedo por menos que aprovechar esta oportunidad de expresarme públicamente para hacer un llamamiento a la sensatez y desterrar para siempre esa conducta deplorable e irracional que ha caracterizado al pueblo gomero consistente en vivir de espaldas a su realidad más cercana: su tierra, sus costumbres, sus creencias... No creo que sea demasiado tarde para intentar una inversión de los valores conceptuales que facilitan nuestra unidad política y cultural y la consecución de un sueño añorado por muchos: que Canarias sea una sola isla de encuentro, condenando para siempre al olvido el dichoso pleito insular.

Unos jóvenes de Achinet

Encuentro Mundial de Juventud

Entre el 29 de Julio y el 11 de Agosto de 1998, se celebró en Costa Caparica (Portugal) este encuentro mundial, como se ha venido haciendo en pasadas ediciones. Asistieron grupos que representaban países de todo el mundo, con muestras vivas de sus culturas. No dejó de ser educacional, a pesar de desarrollarse en un estado policial, que creó astutamente el tercer-mundismo mental europeo, tal vez para que pasaran desapercibidas otras deficiencias.

La Dirección General de Juventud, del Gobierno de Canarias, seleccionó 100 jóvenes representantes de nuestro país. Entre ellos: representantes de los deportes (Lucha, Garrote, Juego del Palo, etc.), las letras, la política, el folklore musical (del Hierro), algún "enchufadillo" (que tuvo que tragar de todo), y por supuesto tres jefes de grupo (uno competente, un incompetente y otro transparente).

Un acto que se le fue de las manos al gobierno peninsular (Luso); que solamente pudo demostrar que le sobraban policías y cuerpos similares, más por su presencia que por su eficacia. Quedando la organización a cargo de unos staff que desde un primer momento hicieron pensar que se dedicaban al tráfico de drogas, y cuya situación se agravó al morir uno de ellos de sobredosis y aparecer en su poder armas de fuego ilegales.

Lo peor no fueron las condiciones pésimas de acampada que significaban dos cuartos de baño para 6.000 personas (al final 15.000), la pésima organización de los actos, las diferencias políticas entre los jóvenes (se quemaron banderas norteamericanas), que la dieta acabara restringiéndose al mínimo, que no funcionaran staff o puestos de información (donde se suponía se contratarían excursiones y visitas a la "expo" gratuitas), lo peor fue que al final los participantes fueron humillados y cercados por cuerpos policiales de esa Europa que nunca conoció otras maneras.

La expedición Canaria aparcó sus bártulos entre los países afrikanos, desde un principio. Dio lecciones de nobleza y orgullo todo el tiempo, además de desarrollar talleres informativos durante su estancia allí, mostrando la riqueza cultural que nos caracteriza. Y regresaron habiendo aprendido tres cosas muy importantes:

- Mejor visitar Taganana que Portugal.
- Mejor el Loro Parque que La Expo.
- Y todos los peninsulares (también los de Portugal) son godos.

Ekade n Anaga e Isidro Cedrés

Una lectora

Recuerdan a una chica llamada Cristina que nos escribía desde Hermigua para mandarnos un comunicado sobre «La Europa de Maastricht», pues nos ha vuelto a escribir desde Francia y entre las cosas que nos ha mandado queremos que lean esta:

...y el séptimo descansó.

-El octavo día madrugó para inventar el Lunes.

-Durante el noveno día se le ocurrió lo de la Competitividad, culpando a las mujeres de hacer pecar a los hombres, y expulsando a unas y otros del Paraíso.

-En la mañana del décimo día, encontrándose con que la Guerra se había generalizado, probó a crear Compañías Mercantiles que pusieran un poco de Orden en el Mundo.

-Al atardecer, existían ya sólo dos Mafias que lo controlaban todo: una legal y otra ilegal, pero ambas igual de irresponsables y sanguinarias.

-Amanecía el día undécimo cuando empezó a percibir un olor nauseabundo, mezcla de residuos venenosos y sufrimiento generalizado.

-Descubrió entonces el truco de la Realidad Virtual, para entretenernos mientras encontraba una solución.

-Pero la cosa no hizo más que empeorar: al final del duodécimo día quedaba poca gente capaz de pensar por sí misma, y habían desaparecido tantas especies y tantas culturas que

el mundo presentaba un aspecto lamentablemente uniforme.

-“Creo que va siendo hora de rectificar, y volver a abrir las puertas del Edén.

Lo reconozco: he sido un padre demasiado duro e injusto. Tengo la certeza de que sin mis castigos y prohibiciones, y con toda la hermosura y la riqueza que hay en el Jardín, podrán vivir felices sin necesidad de Hipermercados.”

-Así estuvo pensando durante el decimotercer día.

-Por la tarde, anunció que esa misma noche se reabría el Paraíso con una gran Fiesta por la Autogestión, durante la cual nos devolvería la capacidad de Amar, y él se retiraría para siempre.

Cristina

Un estudiante gomero

El estado de las cosas

Recordar que mientras los políticos se debaten en el parlamento canario, a favor o en contra de un PIRS (Planta Insular de Residuos Sólidos), once toneladas diarias de basura son arrojadas por los cuatro vertederos incontrolados que existen en la Gomera, algunos de ellos catalogados como espacios protegidos.

Así mismo, y ante este daño, recalcar que somos la única de las Canarias que carece de este tipo de infraestructura. Si la situación no les resulta alarmante...

Ante el insistente empeño de algunos por dar el calificativo de «Ciudad» a la capital de esta isla, tan sólo quisiera hacer constancia de una de tantas demandas que padece San Sebastián:

Una línea regular que comunique los barrios periféricos, puesto que muchos de estos han crecido a pasos gigantescos en los últimos años. Claro ejemplo es la costa (llano de la Villa), que pide a gritos un transporte público que como mínimo beneficie a la totalidad de sus estudiantes.

No hay más que ver la distancia o el estado de peligrosidad (carencia de aceras, obras en la vía) de la pista de las Palmitas.

Estoy seguro que seríamos muchos/as los/as estudiantes, trabajadores/as, ancianos/as, niños/as, etc...que lo agradeceríamos. Anónimo

Salvar el risco

Tindaya, con 400 metros de altura está situada en la isla de Fuerteventura, es la antigua chimenea de un volcán erosionado de gran interés científico.

La montaña posee yacimientos arqueológicos, tanto en la base como en la cima, con varios enterramientos, además de contar con 268 grabados podiformes (con forma de pie). Estos grabados se encuentran también en la islas de Gran Canaria, Tenerife y el Hierro, al igual que en el Norte de África, dichos grabados eran muy importantes para nuestros antepasados ya que se consideran algo magicoreligioso.

Así pues, Tindaya era una montaña sagrada, además en el paraje habitan especies de alto valor botánico como las cuernas. Actualmente Tindaya está considerada como espacio protegido según: a- La ley de espacios naturales (monumento natural); b- La ley de patrimonio histórico (Zona arqueológica de la máxima protección); Y punto de interés geológico según el instituto tecnológico geominero.

En febrero de 1996, el gobierno de Canarias acordó convertir el lugar en un importante atractivo turístico, para ello acogen la idea del "Celebre" escultor vasco Eduardo Chillida, quien pretende vaciar la montaña formando un cubo en su interior de 50 metros de lado, según este para expresar el "vacío". Por tanto este proyecto: Transformará una montaña de un gran valor natural y cultural: Supondrá una gran afluencia de turistas algo perjudicial para su entorno; Se realizará una gran especulación

económica con el material extraído.

El gobierno de Canarias planea invertir 5000 millones de pesetas en la obra, que se deducirán de partidas como la sanidad, la educación, servicios sociales, cultura, etc... Además este proyecto esconde un oscuro negocio que nuestros "politiquillos" se traen entre manos: Saturno empresa pública que se dedica a la gestión turística, adquirió una de las múltiples canteras situadas en Tindaya. Dicha empresa pagó 900 millones de pesetas por este lugar cuando su valor real es de 200 millones. La venta de tres millones de metros cúbicos de la piedra extraída para hacer el "vacío" (traquita destinada al recubrimiento de edificios) está valorada en mas de 37.000 millones de pesetas.

El Gobierno de Canarias se evitará así el supuesto pago millonario de indemnizaciones a las canteras, cuando en virtud de la legislación debieron haber sido expropiadas desde hace tiempo y que sin embargo tendrán una intervención millonaria en este proyecto. Estas empresas verán así saneada su situación económica.

!!!Los sueños de Chillida servirán para vaciarnos de nuestra historia y condenarnos a depender del desafortado turismo de masas!!!

Si quieres colaborar y salvar Tindaya, no te quedes de brazos cruzados y lucha por conservar lo nuestro y asegurarnos un futuro mas decente: Coordinadora montaña de Tindaya-

Tfno. 922 850 598.

Bibliografía:

"Alerta" boletín de la red contrainformativa canaria:

"la república" boletín informativo de la U.P.R.C.

Día mundial del S.I.D.A.

El pasado 1 de Diciembre se celebró en todo el planeta el día del S.I.D.A. la Asociación Tagaragunche quiere dar algunos datos y telefonos de información.

Y como datos más significativos podríamos destacar:

1.-Que de los 30 millones de personas que viven actualmente con la infección del virus del S.I.D.A., más de la tercera parte tienen de 10 a 24 años de edad.

2.-Que cada día unos 7.000 jóvenes contraen el V.I.H. en todo el planeta.

3.-Que ya en Canarias existen de 50 a 100 casos por millón de habitantes y aunque es una cifra baja no hay de desestimarla.

Esto da mucho que pensar, puesto que el S.I.D.A. es una realidad tanto en Canarias como en el resto del mundo. Uno se pregunta si los centros de salud pública que hay en la Isla estarán lo suficientemente preparados para hacer frente al V.I.H.

También es preocupante la población más joven, ¿hasta que punto está informada, puesto que la única cura es la prevención?. Y si es así ¿que posibilidades económicas tiene de acceder a esta prevención?. Y ante todo esto, ¿estaremos los/as gomeros/as concienciados para aceptar entre nosotros/as a aquellas personas que padezcan este mal?, o por lo contrario ¿abordaremos el viejo tópico de la marginación?.

La verdad es que son tantas preguntas sin respuestas que lo único que se puede deducir es que aún nos están faltando 364 días más.

Si deseas información sobre el S.I.D.A. llamar a los telefonos:
En Tenerife = 922 27 93 97

En La Palmas = 928 27 93 97



Agradecimiento

La Asociación Tagaragunche quiere agradecer su colaboración en la 1ª Ruta Hautacuperche, a los siguientes colectivos, empresas o personas, pues sin ellos, seguro, no se hubiese podido llevar a cabo este acto:

Al Colectivo Azarug destacando a Auxi, Amparo, Edu y Andi; Al Colectivo de Salto Aguajedun; Al Grupo Folclórico Hautacuperche; Al grupo Folclórico Aguajedún; Al Grupo de Rock Parasitosis; Al Grupo de Rock Orajan; A los amigos del Palo Canario Celia, Adrián y Angel; A Roberto Marrero y sus alumnos de lucha de la Universidad de La Laguna; Al Centro de Inisiativas Turísticas del Norte de la Gomera; A la Asociación de Mujeres Gara; Al Leader; A Adan Gonzalez Navarro y U. Pablo Cabeza Medina del Colectivo Guillermo Ascanio; A Sito Simancas Megolla; y en especial a Domingo Mesa González de Transportes Mesa, por estar siempre dispuesto a colaborar con nuestro pueblo y su cultura; Al Ayuntamiento de San Sebastián; Al Cabildo Insular de la Gomera; A Pedro Medina Calero; Y a todas aquellas personas que pusieron su granito de arena en esto.

En la Asociación Tagaragunche creemos que cuando un grupo de personas se reúnen para hacer algo para los demás, salga más bien o más mal, hay que aplaudirlos y felicitarlos, y eso es lo que queremos hacer desde aquí. Felicitar a la Comisión de las Fiestas Lustrales 98.

No obstante como uno de nuestros fines es la defensa de la cultura, tenemos la obligación de pedir a futuras comisiones de fiestas de San Sebastián o de otros pueblos, que a la hora de organizar valoren mas nuestros sentimientos de identidad.

En este sentido queremos felicitar también a todo el grupo de bolas criollas para que sigan "palante" y un apartado muy especial para Iliana por su trabajo con los niños, pues canarios que trabajen en lo nuestro son necesarios y escasean, todo esto aunque algunos valoren más el trabajo de los de fuera, llegando muchas veces

La revista ESEKEN quiere poner sus páginas a disposición de cualquier estudiante o postgraduado canario que desee dar a conocer aquel trabajo suyo que no ha podido, por una razón o por otra, mostrar a los demás.

Ahora te brindamos esa oportunidad enviándolo, con firma y DNI, a nuestra dirección.

Todo lo publicado en ESEKEN contará como mérito ante cualquier organismo oficial.

Mientras la Corporación de San Sebastián de la Gomera se preocupa y afana en conseguir que a los vecinos no les cueste ni un duro la muerte.....

Los jóvenes no tienen ni un cuarto donde desarrollarse culturalmente, ni un recinto deportivo acorde con el caminar de la Villa, ni un parque infantil como Dios manda. Por contra el tráfico se hace imposible, el agua potable es una de las más malas de la Isla, muchos rincones de zonas principales presentan basuras arrojadas, casas con fachadas a bloque visto y como ya dijimos en el número anterior las obras que se realizan en San Sebastián ocupan, ensucian y deterioran las aceras y las vías, sin que por el momento la Corporación haya hecho nada por remediarlo.

De todas maneras debemos criticar también aquí el comportamiento de algunos vecinos y contratistas que no demostrando amor a su tierra tiran en los barrancos o laderas y a escondidas, lavadoras, escombros, etc. pensando que el problema es todo del Ayuntamiento. Ya va siendo hora que comprendamos que los problemas de un pueblo nos dan de lleno a todos.

A veces oímos decir que al canario le falta mucho camino por recorrer, frase algo discutible, pero aunque quede lo que quede para la meta, cuanto más pronto empecemos más pronto llegaremos.

Las Tuberías en la Gomera

En una tertulia de barrio con amigos de cierta edad, nos decían estas palabras:

«A los agricultores y al pueblo gomero en general nos quieren engañar ... nos quieren hacer ver que canalizando el agua por tuberías se ahorra mucho más.

Mire usted, en primer lugar cuando pasen unos años de puestas las tuberías les voy yo a decir a esos, que todo se lo saben... Veremos como la Gomera se marchita y se nos seca sin remedio.

UN EDIFICIO EN UNA CALLE

Nos llega también en forma de denuncia el problema que tienen, con el Ayuntamiento, unos vecinos de San Sebastián de la Gomera. Parece ser que después de varios años de trazada una calle, ahora la Corporación la anula, y en dicho lugar ha concedido permiso para edificar, esto sin tener en cuenta el daño que ocasionaba a estos vecinos, pues les tranca las puertas, ventanas y un acceso. Señores mandatarios, no vale decir que se notificó en el tablón de anuncio, porque ustedes son elegidos para defender a los ciudadanos de problemas como este y viendo lo que iba a suceder tenían la obligación de no hacer esos cambios ni conceder ese permiso.

Ya va siendo hora que las Corporaciones tengan en cuenta, sobre todo y por encima de todo, a los vecinos que en realidad son los que mandan.

Y en segundo lugar a mi me huele que todo este interés de canalizar el agua no es buscando una mejora para los gomeros, sino que se prepara el terreno para darle agua a los miles de turistas que nos van a meter aquí, y si no tiempo al tiempo.»

.....Y miren que los viejos son sajorinos, ya lo han demostrado en alguna ocasión ejemplo son algunos depósitos de agua de la Isla, cuando decían que no harían

dad.

Hasta ahora sólo contamos con una extensión del centro asociado de la Laguna, lo que tras año y medio de funcionamiento parece más que insuficiente.

350 firmas declaran la necesidad de un centro independiente, que posea los medios suficientes para el desarrollo de esta actividad, tales como:

- 1.-Aulas a desarrollar las diferentes tutorías.
- 2.- Biblioteca a disposición del alumnado que como mínimo posea los libros de texto de la signatura en la que están matriculados.
- 3.-Una oficina con un administrativo que posibilite el funcionamiento del centro.
- 4.- Todo material audiovisual imprescindible como lo exigen los estatutos y normativas de la UNED.
- 5.- Tutores para aquellas asignaturas más demandadas, aparatos de videoconferencias,...etc. ya que sin todo ello sería imposible cumplir el objetivo básico.

Sin duda alguna La Gomera, posee unas características (sociales, económicas, geográficas, etc.) que hacen de esta una necesidad imperante para toda

Ejemplos a tomar está el de la isla de La Palma, donde ya son 250 personas (estudiantes, profesores, etc.) los que integran esta actividad. Los Centros asociados a la UNED son competencia de los ayuntamientos de la Gomera. ESEKEN quiere agradecer a la colaboración de los profesores que hacen posible esta Página de Demanda

EL MERCADILLO

Hoy nos ha llegado por parte de varios agricultores y artesanos dulceros una demanda indicando el poco interés que demuestra la Corporación por el estado o las necesidades del mercadillo de los Miercoles y Sabados en la Plaza.

Según nos dicen, lo más necesario y urgente es la luz y parece ser que ya la han solicitado al concejal encargado de esto, tanto de palabra como por escrito, y ni la contesta han recibido.

ni gota y ahí están.

Por una UNED en la Gomera

Distintos colectivos de la Isla, entre ellos el estudiantil, se manifiestan para que el proyecto de una Universidad Nacional de Educación a Distancia en la Gomera sea una reali-

Puntos de venta del ESEKEN

SAN SEBASTIÁN

Bazar Terminal
Bazar Clara
Bazar los Descubridores
Kiosco Jorge
Kiosco Severo
Supermercado Plaza
Supermercado Quintero
Supermercado Cirilo
Viveres Ramos
Viveres Adela
Viveres Agustín
Bar Cumbre
Bar Inta
Pescadería Carmen
Estación de Servicio Cepsa
Floristería Gomera
Lavandería HECU
Librería Castilla
Bazar Prensa Hotel Tecina

ALAJERÓ

Supermercado El Paso (Playa)
Bar la Alegría (Alajeró)

Bar Restaurante Junonia (Playa)
Librería Bazar Gara (Playa)

HERMIGUA

Bar Restaurante Chácaras
Bazar Hermigua
Supermercado Hermigua
Supermercado Plaza II
Supermercado La Castellana
Estación de Servicio Cepsa

AGULO

Bar Alameda
Bar Luis (Las Rosas)
Bar Andrés Melo (Las Rosas)
Bar Casa Prudencio (El Cedro)
Supermercado Plaza III

CHIPUDE-CERCADO

Bar Sonia (Chipude)
Bar María (Cercado)
Bar Victoria (Cercado)
Bar Estación (Chipude)
Supermercado Argodey (Chipude)

VALLEHERMOSO

Casa Yayo
Hamburguesería Iballa
Artesanía la Meseta
Kiosco Bar Garajonay
Viveres Nito
Viveres Juanita
Modas Maribel
Bar Los Organos
Bar Epina
Bar La Romántica
Bar Amaya
Bar Tamargada
Bar el Prisma (Playa Alojera)
Bar Laguna Grande

VALLEGRANREY

Bar Conchita (Arure)
Bar la Vizcaína (Guadá)
Bar Bodeguita Chenche
Bar Paraíso
Librería Andres
Bazar Lilia
Supermercado Natalia
Supermercado el Puerto

TENERIFE

Bar el Campo
C/ Abreu Valdéz nº 52,
La cuesta

Taberna Ramón
C/ General Franco nº 56
Santa Cruz (Frente Plaza de toros)

Salón de Belleza Aries
C/ Obispo Perez Cáceres

Tasca El Rincón Gomero
Vereda del Medio (junto Sala Juanito)
La Esperanza

Bar Cafetería 2001
Ctra. del Rosario Km 6
Taco

Azarug
En el rastro del Mercado

Bar El Cortijo
C/ San Fernando nº 27
Cabo Blanco

Deportes Negrin
C/ Lanzarote nº 94
El Fraile

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Nom-
bre:.....
Direc-
ción:.....C.P:.....
Ciudad:.....País:.....

Deseo suscribirme a la revista ESEKEN por un período de un año (4 números), a partir del N° :.....

FORMA DE PAGO:

Talón bancario nominativo a nombre de Asociación Tagaragunche, apartado de correos .
 Giro Postal N° a la dirección de la Asociación Tagaragunche.
Transferencia bancaria a CajaCanarias, sucursal nº: 0051 , Plaza de Las Américas, nº 8, 38.800, San Sebastián de La Gomera, S/C Tenerife, C/C nº: 3000039122.

*Remitir este Boletín a Asociación Tagaragunche, apartado de correos 0000. C.P. 38.800, San Sebastián, La Gomera, Islas Canarias.

*Para números anteriores escribir a Asociación Tagaragunche, se los remitiremos contra reembolso al precio

ESEKEN

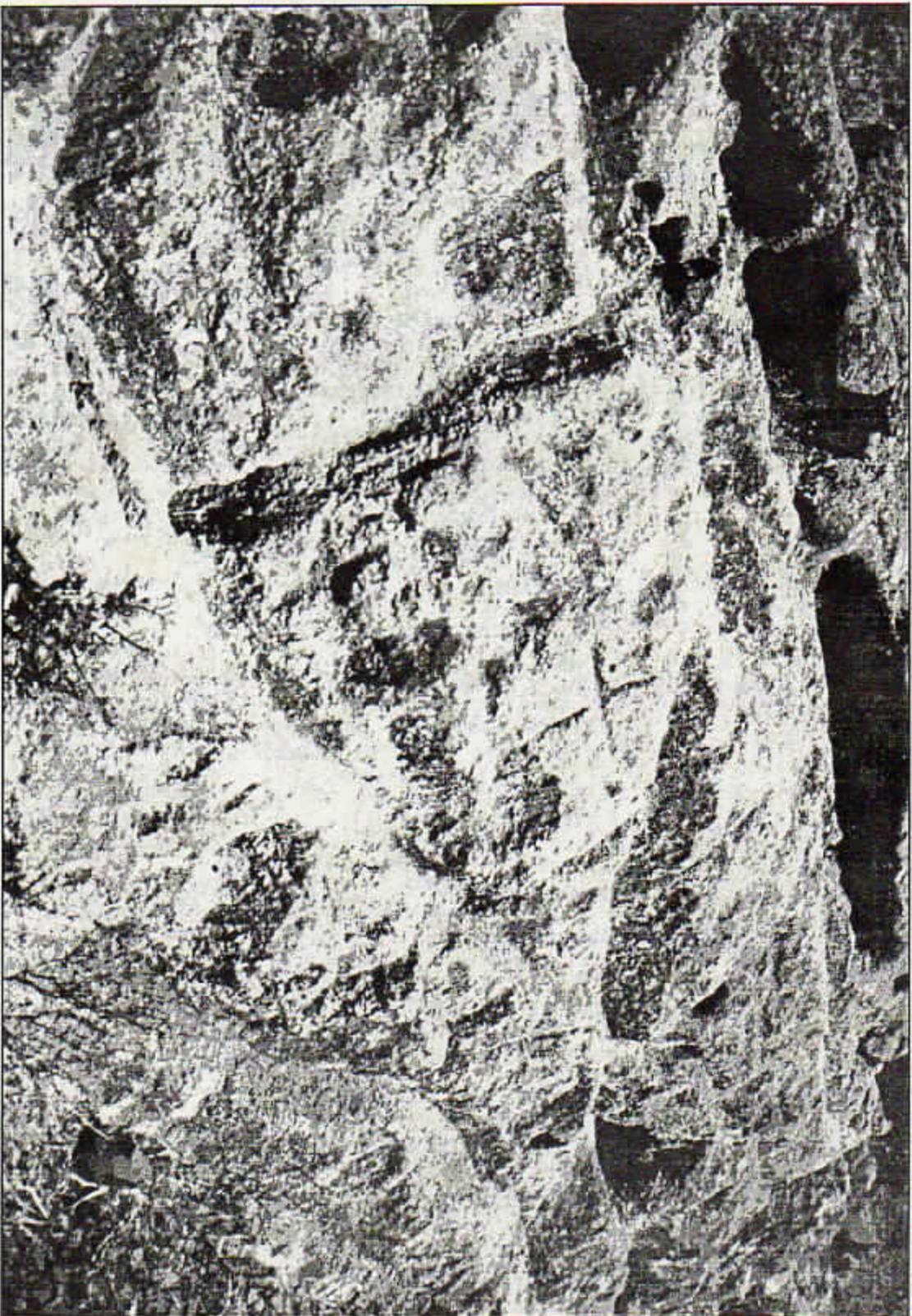
Tarifa anual:
(4 números)

Canarias y España:
1000Pts.

Resto Mundo:
1300Pts.

Reembolso:
200Pts.+ gastos de envío

Guachinoche



Grabado con apariencia de un enorme pez en el cual se puede apreciar la letra (te) de la lengua Amazigh y símbolo de la fertilidad para los antiguos canarios.